

## *Anthroponymica Mycenaea* 7: Los nombres con primer elemento *e-ri*<sup>o</sup> (: Ἐρι<sup>o</sup>) y *a-ri*<sup>o</sup> (: Ἀρι<sup>o</sup>)\*

José Luis García Ramón

Universität zu Köln  
garcia.ramon@uni-koeln.de

### Contenido

§1. Micénico *e-ri*<sup>o</sup>, *a-ri*<sup>o</sup>: gr.alf. Ἐρι<sup>o</sup>, Ἀρι<sup>o</sup>.- § 2. La situación en griego alfabético: Diferencia de estructura y función entre ἔρι<sup>o</sup> + nombre (tipo ἔρι-κυδής: posesivo) y ἀρι<sup>o</sup> + adjetivo (tipo ἀρί-γνωτος: determinativo). Confluencia secundaria en griego alfabético: Ἐρι<sup>o</sup> : Ἀρι<sup>o</sup> y ἔρι<sup>o</sup> : ἀρι<sup>o</sup> como sinónimos? - § 3. Excurso: Compuestos secundarios del tipo ἔρι-βρεμέτης reanalizados en sincronía como determinativos. § 4. Nombres compuestos micénicos con /Eri<sup>o</sup>/: el dossier. Nombres identificables y fraseología poética.- § 5. *e-ri-ke-re-we* /Eri-klewēs/, hom. μέγα κλέος : Μεγακλῆς, hom. ἐρικυδής *et al.*- § 6. *e-ri-ko-wo* /Eri-kōwos/ (°ko-wo /kōwos/ ‘vellón’, Hom. κῶας) o más bien /Eri-gowos/ (° γόος ‘lamento’, cf. ἐρ. μέγαν γόον, y sinónimos μέγα βοήσας, Ἐριβόας.- § 7. *e-ri-qi-jo* /Eri-g<sup>w</sup>ios/, *e-ri-qi-ja* /Eri-g<sup>w</sup>iā/: segundo elemento βίος ‘vida’, o βία ‘violencia’ (cf. ἐρ. μεγάλη ... βίη, NP Ἐρισθένης) o βίος ‘arco’ (hom. μέγα τόξον).- § 8. *e-ri-ta* /Erit<sup>h</sup>ā/ (\*/Eri-t<sup>h</sup>aleia/), ]*e-ri-ta-ri-jo*] /Erit<sup>h</sup>ālios/ o /Erit<sup>h</sup>āliōn/: poét. ἐριθαλής.- § 9. *e-ri-we-ro* /Eriwēro-/ cf. ἐρίηρες

\* Trabajo realizado en el marco del proyecto “La segunda edición del *Diccionario Micénico* como fuente de estudio lexicológico de la civilización micénica” (CAICYT, HUM 2007-64475). Conste mi agradecimiento a Francisco Aura Jorro (Alicante), que ha puesto a mi disposición sus índices, directo e inverso, del Lineal B.

Para cada forma micénica se remite a *DMic* I, II; para las griegas en general a los Lemmata de *GEW* y de *Dictionnaire*; para las homéricas al *LfgrE*. Salvo indicación explícita, se remite para las referencias de los antropónimos a *HPNG* y al *LGPN*.

La serie *Anthroponymica Mycenaea* presenta materiales para el volumen *Die historischen Personennamen des Mykenischen (HPNMyk)*, anunciado en el Coloquio CIPEM 2000 (Austin), cf. los informes en *Minos* 35-36, 2000-2001, p. 461-172 y “Update on *Die historischen Personennamen des Mykenischen*”, *Indo-European Studies Bulletin* (UCLA Los Angeles) 11, 2005, p. 24-33. Incluye, hasta ahora, “1. Mykenisch *o-ki-ro*, alph.-gr. ὄρχιλος. 2. Mykenisch *da-te-wa* /*Daitewās*/ und *e-u-da-i-ta*, alph.-gr. Δαίτας, Πανδαίτης”, *Minos* 35-36, 2000-2001, 431-442; “3. “Mykenisch *to-wa-no* /*Thōwānōr*/, homerisch Πρῶθοος und Προθοῖνωρ”, *ŽAnt* 50, 2000, p. 205-212; “4. Micénico *pe-ra-ko*, gr.alf. Φέρακος y el *topos* ἄκος φέρειν, ἀκέσφορος”, *De Cyrène à Catherine* (Mélanges Dobias-Lalou), Nancy, p. 101-110; “5. *a-wi-to-do-to* /*Awisto-dotos*/ und die unsichtbaren Götter im Alph.- Griechischen. 6. *we-re-na-ko* /*Wrēn-āgos*/ oder /*Wrēn-ākos*/ und Myk. /*wrēn-*/\*: alph.-gr. ὄρηνη, ἀρήνη ‘Lamm’”, in *Studies ... Petar H. Ilievski* (: *ŽAnt* 55, 2005), p. 85-97.

μεγάλως τιμώμενοι ... εὐχάριστοι.- § 10. Un NP de interpretación dudosa: *e-ro<sub>2</sub>-go* puede notar /*Errōk<sup>w</sup>(o)s/* (de *\*/Eri-ōk<sup>w</sup>(o)s/*), con /<sup>o</sup>ok<sup>w</sup>-/, /<sup>o</sup>ōk<sup>w</sup>-/ o /<sup>o</sup>ōk<sup>w</sup>-o-/: gr. alf. ὄψ, ὄψ y ὄπος), cf. Ἐριῶπις · μεγαλόφθαλμος (Hsch.).- § 11. Formas difíciles: 1. *e-ri-ka-we-e* probablemente /*Eri-k<sup>h</sup>awe<sup>h</sup>ē/*, segundo elemento χά(F)ος ‘vacío, oscuridad’, ‘espacio infinito, aire’. 2. *e-ri-tu-pi-na* probablemente /*Eri-tūp<sup>h</sup>inā/*, que presupone *\*/Eri-tūp<sup>h</sup>os/* ‘de alt(iv)a vanidad (τύφος, sinónimo de ἀλαζονεία), cf. ἀλαζών ... μέγας (Aristoph.). § 12. Nombres compuestos micénicos con /*Ari<sup>o</sup>/*: el *dossier*. - § 13. *a-ri-we-we* /*Ari-werwēs/* ‘de lana de calidad’ (cf. hom. μέγα κῶας), equivalente de *\*/Eri-werwēs/*: *a-ri<sup>o</sup>* doblote de *e-ri<sup>o</sup>*.- § 14. Conclusiones.

§ 1. En micénico se atestigua una serie de nombres propios que permiten reconocer compuestos con primer elemento /*eri<sup>o</sup>/* y otros que, a su vez, pueden ser interpretados como compuestos con /*ari<sup>o</sup>/*.<sup>1</sup>

Se trata, obviamente, de dos preverbios distintos, como diferente es asimismo la estructura de uno y otro tipo de compuestos. Con todo, el material del griego alfabético permite reconocer casos en que, al menos en sincronía, ἐρι<sup>o</sup> y ἀρι<sup>o</sup> (y, en la onomástica, Ἐρι<sup>o</sup> y Ἀρι<sup>o</sup>) parecen sinónimos. Por otra parte, el *dossier* de compuestos micénicos no coincide con el de las formas cuyos dos primeros signos son *e-ri-* y *a-ri-*, que pueden recubrir otras realidades fonéticas distintas de /*eri-*/, /*ari-*/: en este punto se trata de separar los compuestos reconocibles de las formas, más o menos oscuras, que no forman parte del *dossier*. Finalmente, los compuestos perfectamente reconocibles como tales no siempre permiten una única interpretación. En este caso, la elección entre alternativas que son posibles desde el punto de vista de la relación entre grafía y fonética puede apoyarse en la consideración de los compuestos y las colocaciones atestiguadas en griego alfabético: en algunos casos, es la fraseología poética el mejor punto de referencia a favor de una determinada interpretación.

Un primer paso para la interpretación de los hechos micénicos es, obviamente, la consideración de la estructura y la sintaxis interna de los compuestos con ἐρι<sup>o</sup>, de su tipificación y desviaciones respecto a ésta en griego alfabético, ya que la situación que refleja la lengua de la Lineal B es en este aspecto, al igual que en otros, básicamente idéntica a la atestiguada en el I milenio.

§ 2. Recordemos lo esencial de los compuestos con ἐρι<sup>o</sup> y ἀρι<sup>o</sup>, que difieren sustancialmente en cuanto a su estructura y función:

- (1) Los compuestos aumentativos con ἐρι<sup>o</sup> (: μέγα<sup>o</sup> ‘alto, grande’) tienen como segundo miembro un sustantivo y son en origen *posesivos* (del llamado tipo *bahuvrīhi*), e.g. ἐρι-κλυδής ‘muy glorioso’: a partir de *\*[que tiene alta (/eri<sup>o</sup>/) – fama]* se explica bien la reinterpretación como compuesto aumentativo [muy famoso]. En cambio, los compuestos con ἀρι<sup>o</sup>, cuyo segundo miembro

1. Sucinta visión de conjunto en *Personennamen*, p. 156.

es un adjetivo, son determinativos, e.g. ἀρί-γνωτος ‘muy bien conocido, fácil de reconocer’.

- (2) ἐρι<sup>o</sup> es sinónimo de μεγα<sup>o</sup>, ἀγα<sup>o</sup>, ὑψι<sup>o</sup> (y también de ἀριστο<sup>o</sup>, εὐ<sup>o</sup>), y como tal era explicitado por los glosistas y escoliastas. Así, ἐρι· πολὺ μέγα. ἰσχυρόν y ἐριαύχενες· [μεγάλοι.] γαῦροι. Μεγαλαύχενες Hsch. (*ad* Λ 159 πολλοὶ δ’ ἐριαύχενες ἵπποι) ο ἐριαύχενας· μεγαλοτραχήλους ἵππους, οὐς ἀδύνατον ἦν λαβεῖν *Schol. vet. ad* K 305 δίφρον τε δύο τ’ ἐριαύχενας ἵππους.<sup>2</sup> Aunque irrelevante para el significado, cabe recordar que ἐρι<sup>o</sup> puede entenderse como Loc. \**ser-i*, de \**ser-* ‘punta’ (cf. hit. *šēr* ‘arriba’, *šarā* ‘hacia arriba’), de donde gr. ἐρι<sup>o</sup> ‘alto, en alto grado’, como propone A. Willi.<sup>3</sup> La psilosis de ἐρι<sup>o</sup> puede atribuirse a la componente jonia de Homero.
- (3) ἀρι<sup>o</sup>, al margen de cuál sea su etimología (ciertamente inseparable de ἄριστος, ἀρείων) es glosado por los antiguos como εὔ, cf. ἀρίγνοι· εὔγνωστοι (N 72) τὸ γὰρ ἄρι μέγα δηλοῖ. πάνυ ἐγνωσμένοι (Hsch.), pero también como sinónimo de μέγαν (y, por consiguiente, de ἐρι<sup>o</sup>), como muestra la glosa ἄρι· μεγάλως. ὅθεν καὶ ἀρίζηλος ὁ μεγάλως ζηλωτός (Hsch.). Ello permite suponer que ἀρι<sup>o</sup> se adecua secundariamente a ἐρι<sup>o</sup> y se convierte prácticamente en su sinónimo, al menos en el I milenio, como muestra la equiparación con μεγάλως, en particular en los nombres propios.
- (4) El solapamiento de formas con ἐρι<sup>o</sup> :: ἀρι<sup>o</sup> (y de nombres con Ἐρι<sup>o</sup> :: Ἀρι<sup>o</sup>) en los que difícilmente se pueden rastrear diferencias de sentido, está bien atestiguado, cf. NP Ἐρί-μναστος\* (Ἐριμνος, Μέγαρα, con forma “corta” Ἐρίμων) :: Ἀρί-μνηστος (Eretria), Ἀρίμνας. Igualmente, Ἐρί-σαμος :: Ἀρί-σαμος, Ἐρί-τιμος :: Ἀρί-τιμος, Ἐρι-φίλα :: Ἀρί-φίλος. Cabe mencionar asimismo el NP Ἀριθεύς (Atrax, s. V/IV)<sup>4</sup>, que, como he pretendido hacer ver<sup>5</sup>, puede entenderse como variante del zoonimo ἐριθεύς ‘petirrojo’ (Theophr. *Sign.* 39,+), sinónimo de ἐρίθακος (Arist. *HAnim.* 592 b22 +), ἐρίθ(α)υλος (Schol. Ar. *Vesp.* 922,<sup>6</sup> Arat. 1025), con ἀρι<sup>o</sup> en lugar de ἐρι<sup>o</sup>.<sup>7</sup>

2. Cf. asimismo las glosas de Hesiquio ἐρισθενέος· μεγαλοσθενούς (*ad* T 355). μεγαλοδυνάμου y ἐριστάφυλον· καλλιστάφυλον. πολύν. ἢ τὸν ἐξ εὐγενούς σταφυλῆς ἡμεγάλης (*ad* ι 111).
3. WILLI 1999, p. 86ss. Cf. asimismo lic. *hrixiyama*, probablemente loc. de *hri-xiyama* - ‘vigilancia, atención’ (Craig Melchert *per litteras*): más bien que nom. ‘super-visor’ (‘super-intending’ [or similar]) MELCHERT 2004, s.v). Otra explicación de ἐρι<sup>o</sup> a partir de ὄρ-, hom. ὄρτο ‘se alzó’, ὄρνυμι ‘hago levantar’ (GEW s.v.), puede ser razonable por el sentido, pero morfológicamente difícil de admitir. Otras explicaciones: prótesis ε-, \**h<sub>2</sub>ri-* > ἀρι<sup>o</sup> (PETERS 1986, p. 368). En todo caso, ἐρι<sup>o</sup> y ἀρι<sup>o</sup> no tienen relación con véd. *ári-* ‘recompensa ritual’, *sūri-* (\**su-Hri-*) ‘jefe del culto que retribuye al poeta y al oferente’ que remonta a IE \**Har-*, \**h<sub>2</sub>ar-* ‘apropiarse’ (PINAULT 2000).
4. El nombre aparece en una *dedicatio* editada por GALLIS 1974: Ἀθναῖαι Ἀγοραῖαι / οἱ παρ’ Ἀριθεός / ἀρχοντες (a continuación se leen cinco nombres).
5. GARCÍA RAMÓN 2007b, p.46.
6. Cf. *Schol. ad loc.* “οὐ τρέφει μία λόγμη δύο ἐρίθακος”. ἔστι δὲ ὄρνειον ὑπὸ μὲν τιῶν καλούμενον ἐριθεύς, ὑπὸ δὲ ἐτέρων ἐρίθυλος. Cf. asimismo ἐριθεύς· ἐρίθακος, τὸ ὄρνειον (Hsch.).
7. Dado que -εύς, -ακος, -υλος son sufijos habituales en las formas “cortas” de nombres compuestos, cabe suponer que NP Ἀριθεύς es la forma “corta” de un compuesto del tipo ἐρίθυλος, ἐρίθαλῆς *vel sim.*

§ 3. Secundariamente, aunque ya en época antigua, los compuestos con ἐρι<sup>ο</sup> pueden tener como segundo miembro un adjetivo o un derivado nominal de raíz verbal. En tal caso, su sintaxis es la de un compuesto determinativo: así, hom. ἐριβρεμέτης ‘altitonante’, ἐρίδουπος ‘altisonante’ *et al.* En realidad, los compuestos supuestamente verbales con ἐρι<sup>ο</sup> en Homero son, en realidad, posesivos con segundo elemento nominal:<sup>8</sup> es la traducción la que les hace parecer de segundo elemento verbal. Recordemos los atestiguados en Homero:<sup>9</sup>

- (1) ἐριβρεμέτης ‘altitonante’ (\* ‘que tiene alto trueno’: posesivo), epíteto de Zeus (N 624 Ζηγός ἐριβρεμέτεω χαλεπήν ... μῆνιν) y, por extensión, también de animales (Pind. *Isth.* 3/4.64 θυμὸν ἐριβρεμετᾶν θηρῶν λεόντων). La glosa ἐριβρεμέτης · μεγαλόνορος, μεγαλόηχος (Hsch.) refleja perfectamente la estructura del compuesto; en cambio ἐριβρεμέτεω · μέγала βροντῶντος (*ad* N 624) refleja el valor de traducción. El nuevo compuesto determinativo es del tipo del posesivo ἐρίβρομον · μεγαλόηχον y presupone un \*ἐρι-βρέμετος con segundo elemento βρέμετος (βρεμετός), sustantivo del tipo “aumentativo” νιφετός ‘nieve, nevada’ (formado sobre acc. sg. νίφα), equivalente de νιφάς, como hace ver A. Leukart<sup>10</sup>. Hom. ἐριβρεμέτης es cuasi sinónimo de ὑπιβρεμέτης<sup>11</sup>.
- (2) ἐρί-δουπος y ἐρί-γ-δουπος ‘altisonante’ (\* ‘que tiene alto estrépito, fragor’: posesivo),<sup>12</sup> e.g. H 411 ὄρκα δὲ Ζεὺς ἴστω ἐρίγδουπος πόσις Ἴηρις.<sup>13</sup> El segundo elemento del compuesto es δούπος (cf. let. *dupētis*), sinónimo de τύπος y κτύπος (cf. las glosas ἐρίγδουποι· μεγαλόνοφοι, ἐριγδούποισι· μεγαλοκτύποις), no el denominativo δουπέω.
- (3) ἐριθηλές ‘muy floreciente’ (\* ‘que tiene grandes retoños’) es compuesto posesivo con una variante formal del neutro θάλλος ‘retoño, vástago’ como segundo elemento. El vocalismo de °θηλής\* en lugar del esperable °θαλής<sup>14</sup> es secundario<sup>15</sup>. Las formas regulares con °θαλής se atestiguan con ἐρι<sup>ο</sup> en glosas (ἐριθαλῶν· πολυθαλῶν, ἐριθαλειῶν· μέγਾਲως θάλλοντες), pero con otros primeros elementos ya desde la poesía de época clásica, cf. Pind. *Pyth.* 9.72

8. Pace *Wortbildung*, p. 216.

9. No entraremos aquí en el problema del epíteto ἐριούσιος y sus variantes, cuya etimología es controvertida, y cuyo sentido no era transparente a los antiguos, como muestran las glosas ἐριούσιος· \*μέγਾਲος ὠφελῶν, ἢ μέγλην ὄνησιν καὶ ὠφέλειαν τοῖς ἀνθρώποις παρέχων (Y 34), ἐριούσιον· πόρον τὸν ὑποχθόνιον, ἐριούσιος· πολυωφελής. ἀγαθός (Ω 360). El epíteto ἐριούσιος aparece en una ofrenda de Farsalo (s. v) Πολυαρτια / τῷ βρυχαλειῷ / ἐριπῶδ (DECOURT 1995: 85 nr. 69). La interpretación del texto como (“a [Hermes] il [dio] rapidissimo, araldo [divino]”) (DETTORI 2000) es la más plausible.

10. Cf. LEUKART 1994, p.124, 290ss. (“mit starkem Donner”). Sobre este tipo denominativo, cf. recientemente VINE 1998, p. 10ss.

11. Cf. la fórmula /Ζεὺς ὑπιβρεμέτης # (Hom. 6x, Hsd. 2x), / Ζῆνα ὑπιβρεμέτην # (1x).

12. Cf. la paráfrasis ἐρίγδουπος· μέγਾਲους ψόφους ποιῶν δια τῶν βροντῶν (Hsch.).

13. Cf. asimismo Ω 323 = γ 493 = ο 146 = ο 191.

14. Igualmente con νεο<sup>ο</sup>: νεοθηλέα ποιήν (ξ 347, cf. \*[νεοθαλής] νεοθηλέα· νεοσι θάλλουσαν). En el caso del compuesto con νεο<sup>ο</sup> Hesiquio transmite las dos variantes, νεοθαλής· νεοσι ἀνθῶν y νεοθηλές· νεόβλαστον, νεόφυτον, \*νεοθηλής· νεοσι βλαστήσασα.

15. Condicionado por la métrica o secundario a partir del perf. τέθηλα.

- υίες εὐθαλεῖ συνέμειξε τύχα, Bacch. fr. 14b.8 Κίρραν πρὸς εὐθαλέα. El epíteto es sentido como sinónimo del participio de θάλλω ‘florecer’ (también θηλέω\*, cf. ε 74 θήλεον) por los antiguos, como muestran las glosas ἐριθηλέα· μεγάλως θάλλουσαν, ἐριθηλές· μεγάλως καὶ καλῶς ἢ πάνυ θάλλον (*ad P 53* ἔρνος), ἐριθηλέων· μεγάλως θαλλουσῶν (*ad E 90* ἀλώων ἐριθηλέων).
- (4) ἐρίμυκος ‘que muge muy fuerte’ (\*‘de altisonantes mugidos’: posesivo), dicho de bueyes. El segundo elemento es el *nomen actionis* o *rei actae* de μυκᾶσθαι (*ū*), aor. μυκεῖν, i.e. \*μύξ (o \*μύκος) ‘mugido’, que ha sido sustituido ya desde Homero por μυκηθμός (cf. βούμυκοι· φωναὶ μυκηθμῶ <παραπλήσια> Hsch.). La información de los glosistas permite reconocer el originario tipo posesivo, pero también la interpretación sincrónica como compuesto de segundo elemento verbal: así, las glosas a propósito de Ψ 775 τῆ ῥα βοῶν κέχυντ’ ὄνθος ἀποκταμένων ἐριμύκων (cf. ἐριμύκων· μεγαλοφώνων. ἢ μυκῶμενος, μεγάλως μυκῶν) o de Hsd. *Op.* 790 ... κάπρον καὶ βοῦν ἐρίμυκον (Schol. *ad loc.* βοῦν ἐρίμυκον, ἤγουν πολλὰ μυκῶμενον).<sup>16</sup>
- (5) ἐρισφάραγος ‘de alto sonido, estrépito’, epíteto referido a Posidón (*HHMerc.* 187 ἐρισφαράγου Γαιήου) y a Zeus (Bacch. 5.20 Ζηνὸς ἐρισφαράγου). El compuesto<sup>17</sup> es interpretado explícitamente como posesivo μεγαλοφώους ‘ἐρισφαράγους’ ἐπονομάζειν εἰώθασιν). No está atestiguado un abstracto verbal \*σφάραγος, aunque lo sugiere la glosa ἐρισφάραγος· μεγαλόηχος. ὑψηλόφωνος. Naturalmente, no se excluye que el segundo miembro pueda ser sentido, secundariamente, como agentivo de σφαραγέομαι (: véd. *sphūrj-áya-ti*) ‘crepitar’.

§ 4. Pasemos al *dossier* micénico, que incluye una serie de nombres propios con primer elemento *e-ri* /*Eri*<sup>o</sup>/ reconocible sin mayor dificultad, junto a otros cuya transcripción es dudosa: es el caso de *e-ri-ke-re-we*, *e-ri-ko-wo*, *e-ri-qi-ja* y *e-ri-qi-jo*, *e-ri-ta* y *e-ri-ta-ri-jo*], *e-ri-we-ro* (§§ 5-9). Menos claro es el caso de *e-ro<sub>2</sub>-qo* (§ 10) y el de cinco formas que permiten suponer un primer elemento /*Eri*<sup>o</sup>/, si bien el hipotético segundo elemento del compuesto permanece oscuro: *e-ri-ka-we-e*, *e-ri-sa-ta*, *e-ri-ta-qi-jo*, *e-ri-to-ti-no* y *e-ri-tu-pi-na* (§ 11).

Quedarán, en todo caso, fuera de consideración una serie de términos cuyos dos primeros signos son *e-ri-*, que, por diversas razones, no permiten reconcer un compuesto con /*eri*<sup>o</sup>/:

*e-ri-ka* (KN So *passim*) /<sup>h</sup>*elikā-*/ ‘(madera de) sauce’ (: ηλίκη), *e-ri-ko* KN So 8251.b (dual del anterior o gen. sg. de ἔλιξ ?).

*e-ri-ko* KN Xf 4487.a, So 4435.B: antropónimo.

] *e-ri-ko*[ KN B (5) 5026.1 (prob. X 9203): antropónimo?

16. También Y 497 ῥίμφα τε λέπτ’ ἐγένοντο βοῶν ὑπὸ πόσσ’ ἐριμύκων o 235 ἤλασε βοῦς ἐριμύκουσ, *HHMerc.* 74 βοῦς ἐριμύκουσ.

17. También con βαρω° (Pind. *Isth.* 8.23 βαρυσφάραγῳ πατρὶ ‘de profundo sonido’), λιγυ° (Pind. fr. 140a. 60 λ[ι]γυσφάραγῶν κλυτὰν ἀντά, ..., φορμίγγων ‘...la voz sonora de las famosas fórminges de musical sonido’).

*e-ri-ma-si-jo* PY Pa 49 /*Erimansiōi*/ (dat.)?: antropónimo, cf. top. Ἐρύμανθος? *e-ri-no-wo* PY Na 106.B, gen. *-no-wo-to* Eq 213.3, dat.loc. *-no-wo-te* An 427.1 et al.: \*/*Erīn-won(t)-s*/, /*-wontos*/, /*-wontei*/?, topónimo formado sobre ἐρίνεός ‘higuera’ ‘*figus caprificus*’.

*e-ri-nu* KN Fp (1) 1.8, prob. Fh <309>, dat. *e-ri-nu-we* V 52 *lat.inf.*: Ἐρινύς, divinidad menor, de etimología controvertida.

*e-ri-ra-i*[ KN Xd <327>: sin contexto.

*e-ri-ti-qi*[ KN B (5) 802.3: antropónimo? Sin contexto.

*e-ri-\**19 KN Ag 90: antropónimo? Sin contexto.

En lo que sigue haremos ver que los nombres cuya transcripción está asegurada (§§ 5-9, quizá §10) se ajustan al tipo de compuesto delimitado en § 2 y que, además, está confirmada por colocaciones idénticas (y/o sinónimas) reconocibles en la composición y/o en la fraseología poética, a la luz de las cuales se pueden proponer interpretaciones (en parte alternativas) para algunos compuestos que han resistido a todo intento de transcripción: es el caso de *e-ri-ko-wo* (§ 6) y de *e-ri-qi-ja* y *e-ri-qi-jo* (§ 7). Conviene subrayar en este punto que las consideraciones que siguen parten de la base de que las correspondencias de contenido pueden basarse no sólo en ecuaciones perfectas o en *aequabilia*, sino también en sinónimos y “Ersatzkontinuanten”, como han hecho ver los trabajos de Enrico Campanile y Calvert Watkins en el campo de la “Dichtersprache” indoeuropea.<sup>18</sup> Otros términos permanecen irreductibles y sólo cabe aventurar hipótesis en los casos de *e-ri-ka-we-e* y *e-ri-tu-pi-na* (§ 11).

§ 5. El NP *e-ri-ke-re-we* /*Eri-klewēs*/ KN Uf (3) 981.b es transparente: ‘que tiene grande / alta [ἐρί<sup>o</sup>] fama [κλέος]’. El compuesto sólo se atestigua en micénico, pero, una vez admitido el significado ‘grande / alto’ de ἐρί<sup>o</sup> (§ 2.2), es obvio que refleja la colocación [alta - fama]. Dicha colocación encuentra correlato perfecto en compuestos regulares y fraseología del griego alfabético, en los que uno o ambos elementos están expresados por sinónimos: [alto] lo está por medio de μέγα [°], ἄγαν y ἄγα<sup>o</sup> (\**mǵ<sup>o</sup>*), ὕψι<sup>o</sup>, [fama] por medio de κῦδος y °κῦδης, τιμή y °τίμος, también αἴνος y °αινος ‘elogio’.

(1) Sinónimos del primer elemento /*Eri*<sup>o</sup>/ con segundo elemento °κλέης:

- (a) μεγακλής (Euph. +): hom. μέγα κλέος (Z 446 ἄρνύμενος πατρός τε μέγα κλέος ἦδ’ ἐμόν αὐτοῦ *et al.*): Μεγακλής. La juntura se revela como indoeuropea a la luz de véd. *máhi Vrávas*.<sup>19</sup>
- (b) hom. ἄγακλής ‘de alta fama’ (P 716 πάντα κατ’ αἴσαν ἔειπες, ἄγακλεὲς ὦ Μενέλαε, también Pind. *Pyth.* 9.106 ἄγακλέα κούραν), con el sinónimo ἄγακλειτός ‘id.’ (cf. ἄγακλειεῖς · ἄγαν ἔνδοξοι, ἄγάκλειτοι · ἄγαν ἔνδοξοι Hsch.).
- (c) NP Ὑψικλής ‘de sublime fama’ (también Ὑψο-κλής).

18. Cf. CAMPANILE 1999, WATKINS 1995. En la misma línea GARCÍA RAMÓN 2005a, 2005b, con ejemplos de aplicación en el caso de antropónimos micénicos.

19. Un caso similar es el de εὐ-κλήης (Pind.): NP εὐκλήης (: véd. *Su-śrávas*).

- (2) Sinónimos del segundo elemento /°klewes-/ con ἐρι°:
- ἐρικυδής (λ 631 Θησέα Πειρίθοον τε, θεῶν ἐρικυδέα τέκνα)<sup>20</sup> junto a μέγα κῦδος (I 303 ... ἢ γάρ κέ σφι μάλα μέγα κῦδος ἄροιο). El que el NP Ἐρικύδης no esté atestiguado es accidental. El significado del compuesto es claro, cf. ἐρικυδέα · λίαν ἔνδοξα. μεγάλως ἔνδοξα (Hesch.).
  - ἐρίτιμος ‘de alta estima’ (ἐρίτιμοιο χρυσοῖο I 126 = 268) y NP Ἐρίτιμος (Pind. *Ol.* 13. 59/60). Sobre el sentido, cf. *Schol. D* ad B 447 ἐρίτιμον · μεγαλότιμον y Hsch. ἐρίτιμον · ἰσχυρῶς τετιμημένον, \*ἄγαν ἔντιμον, μεγαλότιμον. Cf. asimismo los sinónimos NP Μεγάτιμος, Μεγατίμη (tardío), μεγαλότιμος (Apoll. Soph.) y el sintagma τιμὴν μεγάλην καὶ κῦδος (M 84 ὡς ἄν μοι τιμὴν μεγάλην καὶ κῦδος ἄρηαι).
  - El NP Ὑψιτος puede entenderse como forma “corta” de \*Υψί-τιμος, del tipo Πειρίθος (mic. *pe-ri-to*) :: hom. Πειρίθος (mic. *pe-ri-to-wo*), Ἄλκιθος :: Ἀλκίθοος o mic. *e-ri-ta* :: Ἐριθάλεια (§ 5).
- (3) el NP Ἐρραίνας\*, garantizado por el patronímico Ερραίναιος en la estela llamada de los Menandridas (Decourt-Tzafalias 2001.25/6, Crannon, s. III) representa la forma dialectal tesalia de Ἐρι-αίνᾱς\* (: \*Ερί-αινος, con -ᾱς, variante onomástica de -ος)<sup>21</sup> como he tratado de hacer ver<sup>22</sup>. La grafía <ρρ> en lugar de <ρι> nota -rr- procedente de *yod* secundario (-ri- > -rj- > -rr’ ante vocal, con despalatalización tras -e-)<sup>23</sup> del tipo tes. κυρρον, Περρανδρος (= κυρίον, Περίανδρος).<sup>24</sup> EL NP Ἐρι-αίνᾱς\* debe entenderse como \*‘que tiene un alto (ἐρι°) elogio (°αινος)’. La colocación subyacente en el compuesto refleja el concepto de μέγας αἶνος, que está atestiguado en Píndaro, *Nem.* 1.4/6 Δάλου κασιγνήτα, σέθεν ἄδυεπής / ὕμνος ὀρμᾶται θέμεν / αἶνον ἀελλοπόδων / μέγαν ἵππων ‘hermana de Delo, de ti surge el himno de dulce palabra para ofrecer un alto elogio a los caballos de pies rápidos como la tempestad’. El motivo está claramente reflejado en la onomástica, como muestran los nombres con segundo elemento °αινος (Ἀρίστ-αινος\* cf. Patron. Αρισταίνειος), fem. Ἀρισταίνα), °αίνετος (Ἀριστ-αίνετος, -αίνετα), así como Εὔαινος (Εὔηνος en Beocia), Εὐαίνετος.

§ 6. El NP *e-ri-ko-wo*, atestiguado en Pilo (An 656.2, Ep 212.2, Jn 845.7, Jn 944) para designar al menos tres personas diferentes<sup>25</sup> ha recibido diversas interpretaciones, todas ellas sin correlato en la onomástica del griego del I milenio:

- También con objetos inanimados, e.g. θεῶν ἐρικυδέα δῶρα, ο ἐρικυδέα δαῖτα (γ 66 *et al.*).
- Cf. igualmente Τροχιλλᾶς :: Τρόχλος, Τελεσαγόρας :: Τελεσάγορος, *a-ka-to-wa / Alkat'owās* / :: hom. Ἀλκάθοος, *o-ki-ra / Ork'hil(l)ās* / :: *o-ki-ro / Ork'hilos* / (: ὀρχίλος ‘petirrojo’), cf. GARCÍA RAMÓN 2000-2001, p. 431ss.
- GARCÍA RAMÓN 2007a , 2007b, p. 40.
- RUIPÉREZ 1972, p. 145ss., 162ss.
- En la misma inscripción se atestigua el patronímico Ξεννειαίος .51 que presupone Ξεννείας, variante en -ᾱς de Ξεννείος .43: la forma base es \*Ξεννος (de \*Ξένιος), con -nn- a partir de \*-nj- con *yod* secundario.
- Cf. *People*, p. 50.

/Erikowos/ (o /Erikowōn/), /Eri-korwos/ y /Erigowos/.<sup>26</sup> La más frecuentemente admitida es /Eri-kowos/, en cuyo segundo elemento se reconoce, implícita o explícitamente, un nombre de agente \*/kowós/ ‘observador’ correspondiente a κοέω ‘observar’.

Con todo, la interpretación /Eri-kowos/ (o /Eri-kowōn/) es incompatible con la estructura regular de los compuestos con ἐπί<sup>ο</sup>: se esperaría más bien un abstracto verbal \*/kōwos/ ‘observación’ de IE \*(s)keuh<sub>1</sub>- ‘percibir, observar’<sup>27</sup>, del que no hay indicios ni en griego ni fuera del griego. En efecto, la familia de κοέω ‘observar’ (\*kouh<sub>1</sub>-έιο/e-: lat. *cauēre*) permite reconocer un *nomen agentis* °(σ) κός (de \*(s)kou-ό-, °(s)kōu-o- en compuestos),<sup>28</sup> bien atestiguado en micénico y en griego alfabético, cf. *e-pi-ko-wo* /epi-kowoi-/ ‘supervisor’ (PY, KN) junto a *o-pi-ko-wo* (PY) y el NP *pu-ko-wo* /Pūrkwō- / ‘observador del fuego’ (PY, cf. πυρκόοι · ὑπὸ Δελφῶν ἱερεῖς δι’ ἐμπύρων μαντευόμενοι Hsch.), hom. θυοσκόος ‘sacerdote vidente’ y denom. θυοσκέω ο θυοσκοέω (Aesch.)<sup>29</sup>. No hay, en cambio, indicios de un abstracto verbal \*κός (\*skōu-o-, \*(s)kou-o-). En cualquier caso, aun admitiendo que el pretendido compuesto \*/eri-kowos/ fuera analizable en sincronía como ‘que observa (de lo) alto’ *vel sim.* (como en el tipo hom. ἐπί(γ) δουπος ‘altisonante’, \*‘que tiene alto estrépito’ § 3), no hay en griego una colocación [alto – observar] que sirva de apoyo a la interpretación aquí discutida.

Como he intentado hacer ver en otro lugar<sup>30</sup>, hay sólo dos interpretaciones de *e-ri-ko-wo* que reflejan el tipo regular de los compuestos con ἐπί<sup>ο</sup> y cuyo sentido, además, puede reflejar el de colocaciones atestiguadas en poesía.

(1) /Eri-kōwos/, con segundo elemento /kōwos/ PY Un 718 ‘piel de cordero’, hom. κῶας ‘vellocino’. El nombre podría ser parafraseado como ‘que tiene gran piel / vellocino’. Mic. *ko-wo* /kōwos/ y hom. κῶας coexisten en la misma relación que τέρας ‘prodigio, monstruo’ (hom. τεράα, -άων, -άεσσι junto a τέρεα, τέρεος),<sup>31</sup> así como át. εἶρος ‘lana, vellón’ junto a \*εἶρας que Martín S. Ruipérez (*verbatim*) reconoce con razón en át. εἰρήνη (\*μῆρας-nā-) ‘paz’. La interpretación ‘que tiene gran piel / vellocino’, al margen de lo sorprendente que pueda resultar como motivo onomástico, no plantea mayor dificultad morfológica si se admite que \*κῶος (mic. /kōwos/) y κῶας coexistieron en proto-griego y/o en poesía prehomérica. Junto a un neutro en \*-o/es- lo regular es ciertamente un compuesto en -ēs (en nuestro caso, \*Eri-kōwēs junto a \*kōwos), pero, en el ámbito de la onomástica,

26. Así ya en *Documents*<sup>1</sup>, p. 193 (“Erikowos : or -gowos, -kowōn); *Personennamen*, p. 50, (posibilidad de /Eri-korwos/ “sehr jung”); WAANDERS 2008, p. 55 (“possibly /eri-kowos/”).

27. La \*s- “móvil” es reconocible en ags. *scewan*, aaa. *scowōn* ‘mirar’, probablemente también en gr. θυο-σκόος ‘observador del sacrificio’. La *ultima laryngalis* \*-h<sub>1</sub>- se basa en κοέω ‘observar’ (\*kouh<sub>1</sub>-έιο/e-: lat. *cauēre*).

28. Cf. asimismo véd. *kavi-* ‘sabio, vidente’ y av. *kauui-* ‘id.’

29. También en la onomástica se atestiguan compuestos con segundo miembro agentivo como °κῶων (Δημοκῶων en Homero, Δημωκῶν, Λεωκῶν).

30. GARCÍA RAMÓN 2008 [2010].

31. Cf. asimismo el NP Τερεσίης, forma “corta” de un compuesto con \*τερε<sup>ο</sup> y alargamiento métrico de la primera sílaba, como ha hecho ver concluyentemente RUIPÉREZ 1999, p. 542s. (“who interprets the signs sent by the gods”, con referencia a τερασκόπος (Pind.), τερατοσκόπος (Plat.).

un segundo elemento en *-os* es también posible junto al regular en *-ης*, y como tal está atestiguado en griego del I milenio y, muy probablemente, en micénico. Así, ὄνθος junto a ἄνθης (Ἐρίανθος : Ἐριάνθης), ὀπειθος junto a ὀπείθης (Εὐπειθος : Εὐπείθης), así como ὄκος (ἄκος ‘remedio’) junto a ὄκις / ὄηκις (NP Εὐ-ήκις / Εὐ-άκις : εὐακίς, Ἄνακος junto a ἀνακίς ‘incurable’, ἐρ. ἀνήκεστος, y mic. /*Pherakōi*/ TH Fq 257.4 : Φέρακος NP de un cretense en Mileto, IIIex).<sup>32</sup> Junto a un neutro en *-as-*, al margen ya de cuál sea su origen, un compuesto en *-os* es asimismo regular, como se ve en el caso de κέρας ‘cuerno’: ὀκερος y πέρας (πεῖραρ) ‘límite’: πε(ι)ρος, cf. e.g. νήκερος ‘sin cuernos’ (Hsd. *Op.* 529 κεραοὶ καὶ νήκεροι, glosado como νήκεροι: μὴ ἔχοντες κέρατα Hsch.), μουνόκερος ‘unicornio’ (Arch. 276.1 μουνόκερα, μουνόκερω τὸν μηκέτι ἔχοντα [τὴν] ἀλκήν, ὡς Ἀρχίλοχος (fr. 181).<sup>33</sup> Igualmente, πέρας (πεῖραρ) ‘límite’: ἄπειρος ‘continente’ (Pind. *Pyth.* 4.48 εὐρεῖαν ἄπειρον ‘ancho continente’, fr. 130.1 ἄπειρον ... σκότον, también NP Πάμπειρος).

A favor de la interpretación de *e-ri-ko-wo* como /*Eri-kōwos*/ ‘que tiene gran piel / vellocino’ cabe recordar la existencia del sintagma μέγα κῶας atestiguado desde Homero y el NP *a-ri-we-we* /*Ari-werwēs*/ ‘que tiene lana de calidad’ (‘‘having high quality wool’’ en la convincente interpretación de M. S. RUIPÉREZ<sup>34</sup>): el segundo elemento εἶρος ‘lana, vellón’ es sinónimo de κῶας, y el primero lo es de /*Eri*°/ en el marco de la asociación secundaria de ἐρι° y ἀρι° (§ 13). Ambos hechos hacen razonable la paráfrasis, de *e-ri-ko-wo* como /*eri-kōwos*/, que bien podría aceptarse de no haber otra que me parece preferible.

(2) /*Eri-gowos*/, con segundo elemento ὄγος ‘lamento’ (originariamente \*‘grito’ y ‘palabra altisonante, afectada’,<sup>35</sup> cf. γόγος ‘charlatán’ de PGr. \**gomā-t-*) permite una interpretación como ‘de altisonantes lamentos / gritos / voces’, que, en mi opinión, reúne todas las condiciones para ser admitida: es fonéticamente irreprochable y encuentra apoyo en correspondencias fraseológicas y paralelos de contenido con el cuasi-sinónimo βοάω ‘gritar, llamar’, βοή ‘grito’ (cf. la fórmula hom. μέγα ... βοήσας, el epíteto Ἐριβόας en Píndaro, γόον ὄξυβόαν en Esquilo).

Entre las primeras, cf. *HHDem.* 82/3 ἀλλὰ θεὰ κατὰπαυε μέγαν γόον ‘pero, diosa, cesa tu altisonante lamento’ y Pind. *Pyth.* 12.20/1 ὄφρα τὸν Εὐρυάλας ἐκ καρπαλιμῶν γενύων / χριμφθέντα σὺν ἔντεσι μιμήσαιτ’ ἐρικλάγκταν γόον ‘para que imitara con aquellos instrumentos el estruendoso lamento emitido de las rápidas mandíbulas de Euríale’.

32. Cf. GARCÍA RAMÓN 2006a, p. 43. El NP *pe-ra-ko* : Φέρακος refleja la colocación [φέρει ἄκος] cf. adj. ἀκεσφόρος ‘que trae curación’ (Eur. *Ion* 1005 τὸν μὲν θανάσιμον, τὸν δ’ ἀκεσφόρον νόσων). La interpretación como ‘corta’ de un compuesto con φερ(ε)° del tipo φερέτιμος (*HPNG*, p. 445) carece de paralelo alguno.

33. Cf. también ὀκέρω (ὀψικέρω) ‘de hermosa cornamenta’ (κ 158 ὀψικέρων ἔλαφον μέγαν, +).

34. RUIPÉREZ 1999, p. 539.

35. De \**gómh<sub>2</sub>-o-*, cf. γοάω de \**gomh<sub>2</sub>-éio/e-* (HACKSTEIN 2002, p.192s., si bien el verbo puede ser denominativo de γοός). IE \**geumh<sub>2</sub>-* puede significar asimismo ‘llamar a gritos’ (cf. véd. ‘‘intensivo’’ *jōgve* ‘llama repetidamente’, a.a. *gi-kewen* ‘llamar, nombrar’) y ‘emitir lamentos’ (cf. a.a. *kūma* ‘lamento’).

En cuanto a paralelos con βοάω, cf. P 334 ἔγνω ἐς ἄντα ἰδών, μέγα δ' Ἴκτορα εἶπε βοήσας 'lo reconoció al verlo de frente, e interpeló a Hector con grandes gritos', así como Pind. *dith.* fr. 75.11/2 ἐπὶ τὸν κισσοδαῖ θεόν, / τὸν βρόμιον, τὸν Ἐριβόαν τε βροτοὶ καλέομεν 'sobre el dios coronado de hiedra, al que llamamos los mortales atronador y de altisonante grito' y Aesch. *Ag.* 56ss. ὕπατος δ' αἰών ἦ τις Ἀπόλλων / ἦ Πάν ἦ Ζεὺς οἰωνόθροον / γόον ὄξυβόαν τῶνδε μετοίκων 'al oír Apolo, o Pan, o Zeus el penetrante lamento de agudo grito de estos vecinos, ...'.

La cuasi-sinonimia de ambos términos, que designan una voz *que se eleva* y se convierte en μέγας, está fuera de duda en sincronía, al margen ya de si γοάω y βοάω están etimológicamente emparentados, como propone O. Hackstein, o distintos.<sup>36</sup> Se recordará en este punto la coincidencia espectacular entre los conceptos de lamento (γός) como algo que alguien *hace elevarse* (ὄρνυσι, ὄρσει) y el grito (βοά) como algo que *se eleva y está en lo alto* (ὄρωρε, ὄρωρει), cf. ρ 46 μῆτερ ἐμή, μή μοι γόον ὄρνυθι 'madre mía, no me hagas elevar un lamento', Pind. *Pyth.* 3.102/3 ὄρσεν πυρὶ καιόμενος / ἐκ Δαναῶν γόον junto a Λ 530 ... βοή δ' ἄσβεστος ὄρωρεν 'un griterío inextinguible está en todo lo alto' (Λ 500 ... βοή δ' ἄσβεστος ὄρωρει).

§ 7. Los NP *e-ri-qi-jo* /*Eri-g<sup>w</sup>ios*/ PY Ea 480 y *e-ri-qi-ja* /*Eri-g<sup>w</sup>iā*/ PY Ep 539.2 (así como *e-ri-qi-ja* Eb 1440.A) apuntan a \*Ἐρίβιος y, con formación regular de femenino, \*Ἐριβία, aunque no están atestiguados en el griego alfabético. El segundo elemento del compuesto, notado como <sup>o</sup>qi-jo (y fem. <sup>o</sup>qi-ja), puede en principio ser uno de tres términos que tienen en común el presentar \*g<sup>w</sup>- inicial: βίος 'vida', o βία 'violencia' o incluso βιός 'arco'.<sup>37</sup>

A favor de βίος (\*g<sup>w</sup>ih<sub>3</sub>ó-, IE \*g<sup>w</sup>eih<sub>3</sub>- / \*g<sup>w</sup>ieh<sub>3</sub>- 'vivir') cabe invocar la colocación [εῦ - βίος], subyacente en la onomástica (e.g. NP Ἀριστόβιος, Εὐβίος) como reflejo de una asociación, bien atestiguada en poesía, concretamente en la fórmula ἀγαθὸν βίον y sus variantes, cf. o 491 ἐνδुकέως, ζῶεις δ' ἀγαθὸν βίον ... (también *CThg.* 303 *et al.* Eur. fr. 187.1 ἀνήρ γάρ ὅστις εὐ βίον κεκτημένος), así como con βελτίω (Eur. *Alc.* 1157).<sup>38</sup>

36. HACKSTEIN 2002, p. 192s., opera con una raíz con "Schwebeablaut" \*g<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>- y \*g<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>- (γοάω/ε- de \*g<sup>w</sup>oh<sub>2</sub>-éio/e-, βοάω/ε- de \*g<sup>w</sup>oh<sub>2</sub>-éio/e-). En mi opinión, se trata de raíces distintas: las construcciones y colocaciones de βοάω/ε- coinciden con las de véd. *hav<sup>h</sup>/hvā* : av. *zauu*, abg. *zuvati*, toc. B *kwā*, i.e. IE \*g<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>- / \*g<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>- 'llamar, invocar', lo cual permite suponer que βοάω/ε- remonta a \*g<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>-eio/e- (: véd. *hvāya<sup>-u</sup>*, av. rec. *zbaia<sup>-u</sup>*) con remodelamiento de la forma fonéticamente esperable.

37. La interpretación de <sup>o</sup>qi-jo como <sup>o</sup>k<sup>w</sup>ios/, perteneciente al lexema de τίω, sinónimo de τιμάω, mencionada sin mayor detalle por *Personennamen*, pp. 156 y 212, y recogida por WAANDERS 2008, p. 55, es insostenible en cuanto a la estructura del compuesto: entre las formas retrotraibles a IE \*k<sup>w</sup>eh<sub>2</sub>- 'observar', 'respetar' no hay abstracto verbal ni *nomen agentis* de estructura CoC-ó- (ni CC-ó-) que puedan invocarse en apoyo de dicho segundo elemento de *e-ri-qi-jo*. La misma dificultad presenta la explicación como forma "corta" de \**Eri-g<sup>w</sup>ātās*/ (*Études*, pp. 146, 163), que presupone un segundo elemento incompatible con la estructura de los compuestos con ἐρι<sup>o</sup> atestiguados en micénico y en la lengua épica.

38. Como paralelo semántico cabe recordar el empleo del εὐκλεής como epíteto de βίος (Soph. *Phil.* 1422 εὐκλεῖα ... βίον, Eur. *Hipp.* 717 *et al.*). El concepto de μακρός βίος 'larga vida' (e.g. A. *Prom.* 449 τὸν μακρὸν βίον (= Soph. fr. 354.2) puede ser asimismo asociable con *Eri-g<sup>w</sup>ios*).

A favor de βίη, át. βία ‘fuerza, violencia’ (\*g<sup>h</sup>iīǵá-, IE \*g<sup>h</sup>ei- ‘vencer’: véd. *jay*, aav. 1. Sg. Subj. *ǵaiiāi*)<sup>39</sup> como segundo elemento, se ha invocado el NP Ἐρισθένης.<sup>40</sup> En este sentido habla, en efecto, la fórmula hesiodea /μεγάλη δὲ βίη/ y variantes (Hsd. *Th.* 649 ὑμεῖς δὲ μέγαλην τε βίην καὶ χεῖρας ἀάπτους, *Op.* 148 ...· μέγαλη δὲ βίη καὶ χεῖρες ἄαπτοι), así como la fórmula /μέγεθός τε βίην τε # (H 288 Αἶαν ἐπεὶ τοι δῶκε θεὸς μέγεθός τε βίην τε, cf. Tyrt. fr. 12.3 y, en dativo, Ω 42 ὄς τ’ ἐπεὶ ἄρ’ μεγάλην τε βίην καὶ ἀγήνορι θυμῶ).<sup>41</sup>

A favor de °βιός ‘arco’ (\*g<sup>h</sup>iH-ó- ‘con cuerda’, derivado interno en -ó- de \*g<sup>h</sup>iēH-: véd. *j<sub>i</sub>γᾶ-*, av. *ǵiīā-* ‘cuerda de arco’), habla la colocación homérica [μέγα τόξον], en la cual el sinónimo τόξον es equivalente obvio de βιός, e.g. Δ 125 αὐτὰρ ἐπεὶ δὴ κυκλοτερὲς μέγα τόξον ἔτεινε.<sup>42</sup> Sobre esta base, un NP /Eri-g<sup>w</sup>ios/ ‘que tiene un grande / alto arco’ no plantea dificultad como compuesto posesivo, reflejo de hom. μέγα τόξον.

En conclusión: /Eri-g<sup>w</sup>ios/ (con fem. /Eri-g<sup>w</sup>iā/) puede ser interpretado como ‘que tiene buena vida’ (: βίος), ‘que tiene gran violencia’ (: βία, cf. NP Ἐρισθένης y Hsd. μέγαλην τε βίην, hom. μέγεθός τε βίην τε) o ‘que tiene un gran arco’ (: βιός, cf. hom. μέγα τόξον). Las dos últimas posibilidades tienen sólido apoyo en la fraseología poética.

§ 8. La estructura de los NP *e-ri-ta*, sacerdotisa en PY Ep 704.3, y *je-ri-ta-ri-jo* en KN Xd <304> no plantea problema: se trata de formas “cortas” de compuestos de primer elemento /Eri°/ y segundo elemento nominal, con toda probabilidad θάλος ‘brote, retoño’ (X 87, ζ 157), como ha hecho ver Günter Neumann<sup>43</sup>. Compuestos con °θαλής están bien atestiguados desde Homero (ἀμφιθαλής), también con primer elemento ἐρι° en las glosas ἐριθαλῶν · πολυθαλῶν, ἐριθαλεῖς· μέγαλως θάλλοντες y ἐριθαλές · εἶδος δένδρου (Hsch.).<sup>44</sup>

Los dos nombres micénicos no plantean dificultad: *e-ri-ta* /Erit<sup>h</sup>ā/ es forma “corta” de /Eri-<sup>h</sup>aleia/ (cf. \*Εριθάλης); por su parte, *je-ri-ta-ri-jo* lo es de /Erit<sup>h</sup>ālios/ o de /Erit<sup>h</sup>āliōn/, atestiguado en gr. alf. Ἐριθαλίω (Ática). En el caso de *e-ri-ta* no se excluye una interpretación /Eritā/, como forma “corta” de \*Εριτίμα (cf. Ἐρί-τιμος).

39. Pese a la apariencia, gr. βία no tiene relación alguna con véd. post RV *jγᾶ* ‘robo, despojo’ (ŚB, TA, cf. también RV °*ǵyās* (*paramajyā-* ‘que despoja al más lejano’), que es un nombre raíz de véd. *jyā-*: av.rec. *ziū-* ‘robar’ (SCHINDLER 1972, p. 21, 63) de IE \*ǵiēH-, cf. av.rec. *zinaī*: apers. *adina*(t) ‘robó’.

40. Así *Documents*<sup>2</sup>, “Lexicon” s.v., que mencionan asimismo Πολύ-βιος; WAANDERS 2008, p. 55 (“friendly people may prefer βίος to βία”).

41. Cf. asimismo el epíteto ὑπέροπλον (Mimn., fr. 9.3 βίην ὑπέροπλον ἔχοντες), que puede entenderse como variante intensiva de \*μέγας.

42. La colocación aparece en diversas posiciones dentro del hexámetro, siempre en referencia a Odiseo: φ 314 ... ὁ ζεῖνος Ὀδυσσεύς μέγα τόξον #, 405 αὐτίκ’ ἐπεὶ μέγα τόξον ἐβάστασε καὶ ἶδε πάντη, 409 τάνυσεν μέγα τόξον Ὀδυσσεύς #, Ω 173 ... ἵκανε ν Ὀδυσσεύς μέγα τόξον #.

43. NEUMANN 2000, p. 186 n.12.

44. Sobre la variante con vocalismo largo ἐρι-θιλής (ἐριθιλέας K 467, ἐριθιλέας P 53, ἐριθιλέων ε 90) cf. supra § 3.3.

§ 9. El NP *e-ri-we-ro* (PY Vn 130.9) recubre claramente dat. /*Eriwērōi*/,<sup>45</sup> que se corresponde con hom. ἐρίηρος ‘amistoso, que ayuda’. En Homero se atestiguan formas atemáticas en plural (ἐρίηρες, -ας) junto a formas temáticas en singular (ἐρίηρος, -ον), cf. las variantes de la fórmula ἐρίηρες ἐταῖροι #, /ἐρίηρας ἐταίρους # o /ἐρίηρος ἐταίρος #.<sup>46</sup> Mic. /<sup>o</sup>μῆρο-/ , hom. <sup>o</sup>(F)ηρος remontan a IE \**μῆrH-o-* (lat. *uērus* ‘verdadero’, germ. \**μῆra-* ‘digno de confianza’), derivado de \**μῆrH-* ‘ayudar’, con nombre raíz \**μῆrH-*, que pervive residualmente en Homero en el ac. ἦρα “gratiam” y el epíteto ἐπιήρανος ‘grato’. Las formas griegas están emparentadas con hit. *μarr-* ‘ayudar’ y *μarrāi-mi* (*anda*), *μarrešša-hhi* ‘id.’, con el derivado *μarri-* ‘ayuda’, adj. *μarri-*, como ha hecho ver brillantemente Roberto Gusmani.<sup>47</sup> En griego, el lexema ha sido sustituido por χάρις “gratia”: la sinonimia es evidente en las construcciones ἦρα φέρειν y χάριν φέρειν ‘dar satisfacción, complacer’, cf. γ 164 αὐτῖς ἐπ’ Ἀτρεΐδῃ Ἀγαμέμνονι ἦρα φέροντες y ε 307 Τροίῃ ἐν εὐρείῃ, χάριν Ἀτρεΐδῃσι φέροντες. La sinonimia<sup>48</sup> está confirmada por el testimonio de los glosistas, cf. ἐρίηρες · μεγάλως τιμώμενοι. ἀγαθοί. πρῶθυμοι. εὐχάριστοι<sup>49</sup> y ἐπιήρανα· ἐπιχάριτα (Hsch.).

En conclusión, protogr. \**eri-μῆro-* puede entenderse como compuesto posesivo ‘que tiene (i.e. *trae*) gran ayuda’. Es posible que se atestigüe /<sup>o</sup>wῆro/ en los NP *o-ru-we-ro* PY Jn 658 y *po-ru-e-ro* PY Jn 725, que designarían defectuosamente a una misma persona, cuyo nombre sería /*Poluwēros*/ (cf. gr. alf. Πολυ-χάρις).<sup>50</sup>

§ 10. El NP *e-ro<sub>2</sub>-qo* (PY Ea 29, 325, 813) es forma de transcripción incierta, habitualmente interpretada /<sup>h</sup>Ellok<sup>w</sup>s/ o /<sup>h</sup>Ellōk<sup>w</sup>os/ (: étnico Ἐλλοπες).<sup>51</sup> En mi opinión, es no menos plausible la propuesta de Michel Lejeune,<sup>52</sup> para quien se

45. Resultan hoy en día un tanto sorprendentes las reservas de Chantraine en *Dictionnaire*, s.v. ἐρίηρες y WAANDERS 2008, p. 55 (“possibly”).

46. Que las formas temáticas sean *metri causa* por atem. \*ἐρίηρ, \*ἐρίηρα resulta poco verosímil a la vista del compuesto atestiguado ya en micénico.

47. GUSMANI 1968. Las coincidencias entre griego e hitita en cuanto a las construcciones son llamativas, e.g. en el caso de la colocación [ser – ayuda] (hom. ἐπιήρανα ...γίνεται :: hit. *eš- μarri(š)*) con *dativus commodi*, cf. τ 343/4 οὐδέ τί μοι ποδάνιτρα ποδῶν ἐπιήρανα θυμῷ / γίνεται ‘tampoco me son agradables a mi ánimo los baños de pies’ y KBo V 13.43/4 *nu I-aš I-e-da-ni μa-ar-ri šar-di-ja-aš* GÉŠPU-aš-ša e-eš-du ‘y uno debe ser ayuda y apoyo para el otro contra la violencia’. Para el detalle de las diferentes construcciones cf. GARCÍA RAMÓN 2006b, pp. 830ss.

48. Hay compuestos con ἦρος y ὄχρις (ἦρος y ὄχρις en nombres propios) e idéntico primer elemento que reflejan el paralelismo entre ἦρα y χάρις. Es el caso de ἐπί-ηρος :: ἐπί-χαιρις y, en la onomástica, Εὐ-ἦρος :: Εὐ-χάρις y Εὐ-χαιρις, Περι-ἦρος :: Περι-χάρις, Πολυ-ἦρος Πο(υ)λυ-χάρις.

49. El sentido de hom. ἐρίηρος es reconocible, sin connotación militar, en A 572 μητρί φίλη ἦρα φέρων, τ 343 ἐπιήρανα θυμῷ γίνεται.

50. PY Jn 725 puede ser una versión previa de Jn 658 (17 antropónimos), como me indica D. Nakassis (*per litteras electronicas*). En ambas tablillas aparecen 13 antropónimos con grafía idéntica, pero no hay coincidencia en los cuatro restantes: *ma-ka-ta*, *wa-ti-ko-ro*, *wa-tu-ta* y *o-ru-we-ro* en Jn 725, frente a *ma-ka-wo*, *pi-ro-ne-ta*, *wa-ka-ta* y *po-ru-e-ro* en Jn 658.

51. HEUBECK 1979, p. 245 (/Hellōq<sup>w</sup>s/).

52. LEJEUNE 1966, p. 147 n.1.

trata de */Errōk<sup>w</sup>s/* (de *\*/Eri-ōk<sup>w</sup>s/*), compuesto de segundo elemento */°ok<sup>w</sup>-/*, */°ōk<sup>w</sup>-/* o */°ōk<sup>w</sup>-o-/* : gr. alf. °ὄψ, °ὄψυ y °ὄψος).<sup>53</sup>

El segundo elemento está bien atestiguado tanto en micénico como en griego alfabético. Las formas micénicas no siempre permiten reconocer la variante atestiguada: así, los NP *a<sub>3</sub>-ti-jo-jo* (PY Eb 156.2 *et al.*) */Ait<sup>h</sup>io<sup>w</sup>s/* : αἰθίωψ, *ka-ro-jo* */K<sup>h</sup>arok<sup>w</sup>(o)s/* (KN Sc 257.1, PY Vn 865.5, MY Au 657.4) χαροπός (fem. -ή) ‘ávido’ : hom. Χάροψ (Λ 426) y χάροπος (B 672), también Χαροπίνος, también *po-ki-ro-jo* (PY An 654.12 *et al.*) */Poikil-ōk<sup>w</sup>(o)s/* : ποικίλος ‘abigarrado’.

La propuesta que parte de *\*Eriōk<sup>w</sup>s* ‘de grandes ojos’ presupone, claro está, la existencia de una geminada */Errō-* (con despalatalización de *\*/Er<sup>h</sup>ō-*), notada en micénico como *ro<sub>2</sub>-*, como ha hecho ver M. S. RUIPÉREZ,<sup>54</sup> tras la yotización secundaria de *-i-* ante vocal en el contexto */R\_\_V* [*erjo*:]. La misma situación se da en tesalio: cf. el llamativo paralelo de la grafía <ερρ> en el PN Ἐρραίνας (de *\*Eri-a-*) por \*Ερι-αίνας (cf. § 1.3).<sup>55</sup>

Un compuesto protogr. *\*eri-ōk<sup>w</sup>s* (o *\*eri-ōk<sup>w</sup>-o-s*) encuentra apoyo, en cuanto a su estructura, en las glosas ἐριώπιδος · εὐώπιδος. y Ἐριῶπις · μεγαλόφθαλμος. Καὶ ἢ Ἀγγίσιου γυνή (Hsch.). En el mismo sentido apuntan los compuestos con ἐρι° y designaciones de partes del cuerpo como segundo elemento, concretamente ‘oreja’ y ‘diente’: así, el NP Ἐρι-ωτος Μελιτεύς (s. III)<sup>56</sup> y la glosa ἐριῶδων · μεγάλους ἔχων ὀδόντας (Hsch.).<sup>57</sup>

§ 11. El *dossier* de *e-ri°* se cierra con cinco formas dudosas que permiten suponer un primer elemento *e-ri°* */Eri°/*, si bien el segundo elemento de los posibles compuestos desafía todo intento de interpretación: es el caso de *e-ri-ka-we-e* (PY), *e-ri-sa-ta* (KN), *e-ri-ta-qi-jo* (KN), *e-ri-to-ti-no* (PY) y *e-ri-tu-pi-na* (MY). Parece claro que *e-ri-sa-ta*, *e-ri-ta-qi-jo* y *e-ri-tu-pi-na* son antropónimos, mientras que *e-ri-to-ti-no* es, con seguridad, un topónimo. No es fácil decidir en uno u otro sentido en el caso de *e-ri-ka-we-e*.

53. De IE *\*h<sub>3</sub>ek<sup>w</sup>-* (lat. *-ōx* del tipo *atrōx*), con variantes *-oψ* (cf. αἰθωψ, οἶνωψ), *-ωψ* y fem. *-ῶπις* (γλαύκοψ, εὐώψ, fem. γλαυκῶπις, εὐῶπις), *-ωπός* (ἀγριωπός, χαροπός (fem. -ή) ‘ávido’. Otro tipo de compuesto es el de primer elemento adverbial, cf. μετώπιον (Hom. +), ὑπόπιον ‘bajo los ojos’ (parte del rostro) pero μέτωπον, πρόσωπον ‘rostro’ (por *\*próti<sup>h</sup>pon* : véd. *prátikam* ‘id.’, ‘superficie’, IE *\*próti-h<sub>3</sub>(e)k<sup>w</sup>-o-*, toc. B *pratsāko*, A *pratsak* ‘pecho’).

54. RUIPÉREZ 1972, p. 145ss., 162ss.

55. El fenómeno está atestiguado en micénico tanto con *\*i* primaria, así como secundaria, e.g. *a-ro<sub>2</sub>-a*, *ja-ro<sub>2</sub>-e* (KN) del comparativo *\*ari<sup>h</sup>a*, *\*ari<sup>h</sup>e(s)*. Igualmente en tesalio, e.g. en HELLY 1993 *incerti loci Hestiaetidis* (fin s. III) : προυρρα .3, δικαστει|ρρεν .9, δικαστειρρεις .12 (: át. φρούρια, δικαστήριον δικαστηρίοις), también χουρα .11 (: χωρία).

56. El término ‘oreja’ aparece asimismo en compuestos en la onomástica (mic. *o-tu-wo-we* */Orthōwes-*) y en léxico común, cf. *a-no-wo-to* */anōwwoto-* ‘sin asas’ (cf. ἀνούατος Theocr., lesb. literario), ἀμφώης (Theocr.) junto a ἀμφοτός ‘con un asa a cada lado’ (Hom. χ 10 χρῦσειον ἀμφοτον), con fem. ἀμφοτίς, designación de una vasija (Eust. Comm. ad II.4.687 ἀμφοτέρωθεν φέρεται τῶν ὄτων αἰρόμενον, καθάπερ ἴσως καὶ ὁ κρατήρ οὗτος φιάλη ὄν [ἀμφοτίς ἢ] ἀμφοτίς, ἢ καὶ ποιητικὸς φάναί, δέπας ἀμφοεξ).

57. Con primer elemento diferente, cf. ἀργι-όδους ‘de dientes blancos’ (Hom.), κυν-όδους (Epich.+), μων-όδους (Aesch.) y ἀμφ-ώδων (Arist.).

Los NP *e-ri-ta-qi-jo* KN As 604.01<sup>58</sup>, *e-ri-sa-ta* KN Nc 4474 y el top. *e-ri-to-ti-no* en PY Cn 4.7 permanecen oscuros. Que en *e-ri-to-ti-no* (locativo, seguido de NP *ne-me-ta-wo* .7 y de OVIS+TA y un numeral según un esquema reconocible en cada línea de toda la tablilla, (cf. e.g. *mu-ta-pi*, *ku-ri-sa-to* .2, *e-ri-no-wo-te*, *ti-ri-jo* .5, *ne-do-wo-te*, *tu-ti-je-u* .6) se pueda reconocer *-ti-no* /<sup>o</sup>thino-/ (derivado de θίς ‘montón’, ‘orilla’) es una mera posibilidad, que implicaría eliminar la forma *e-ri-to-ti-no* del dossier de *e-ri<sup>o</sup>* /Eri<sup>o</sup>/. En tanto *e-ri-to* no sea interpretado, todo queda en el terreno de la pura especulación. Sólo en el caso de *e-ri-ka-we-e* y en el *e-ri-tu-pi-na* cabe apuntar algunas posibilidades que, desgraciadamente, son puramente hipotéticas a la espera de nuevos datos que permitan afinar en el análisis de ambas formas.

(1) La forma *e-ri-ka-we-e* PY Un 1319.3 aparece en paralelo con *re-u-ko-to*: ni una ni otra son identificables con seguridad como antropónimos ni como topónimos.

- .1 ]-i-pu-ma , GRA PE 1 [ ] A<sub>2</sub> 41
- .2 o PE 2 A<sub>2</sub> 13 KU 1 E 40 PA 20 [ ] PA 6
- .3 e-ri-ka-we-e GRA A<sub>2</sub> 1 WO 2 re-u-ko-to , GRA
- .4 A<sub>2</sub> 2 PA 1 E 9
- a-ro-ka , E 12

En el caso de que se tratara de topónimos, cabría interpretar *e-ri-ka-we-e* y *re-u-ko-to* como formas de instrumental que designaría el origen, como propone I. Hajnal.<sup>59</sup> Si se trata, en cambio, de antropónimos, lo esperable serían formas de dativo. En el caso de *e-ri-ka-we-e* tendríamos, pues, /-we<sup>h</sup>ē/ o dat. /-we<sup>h</sup>ei/, pero poco más se puede afinar.

Para el posible segundo elemento <sup>o</sup>ka-we-e, Fr. J. Waanders propone un dativo de <sup>o</sup>καής (“/-kawe<sup>h</sup>ei/ ‘burning hot’ ? -καής ?”).<sup>60</sup> La posibilidad es interesante, pero no habla a su favor el hecho de que los compuestos de segundo elemento <sup>o</sup>καής solo se atestiguan en griego postclásico: περικαής ‘muy caliente’ (Hipp.+), ιπνοκαής ‘cocido al horno’ (Luc.), εὐκαής ‘fácil de quemar’ (Diosc., Schol. Ap. Rh.), δυσκαής (Plut.), πολυκαής, περικαής (*Ant.Pal.*), διακαής ‘totalmente quemado’ (conj. Theophr. *Vent.* 21, Luc.).

Me parece preferible interpretar <sup>o</sup>ka-we-e como /<sup>o</sup>k<sup>h</sup>awe<sup>h</sup>ē/, instrumental de χά(F)ος ‘caos, vacío, oscuridad’ (Hsd. *Th.* 116, 700, Ar.+), ‘espacio infinito, aire’ (Bacch. 5.26 νομαῖ δ’ ἐν ἀπύρτοι χύει, Ar. *Nub.* 424, etc.), también ‘tinieblas, oscuridad’ equiparado a Ἐρεβος (Plat. *Ax.* 371e). Si se trata de un topónimo, la interpretación es perfectamente concebible, aunque no cuente con apoyos en griego alfabético.

58. Sin referencia en LANDENIUS-ENEGREN 2008 (“-ta-qi-jo unidentifiable” WAANDERS 2008, p. 55).

59. HAJNAL 1995, p. 230 n. 308, 241 (con discusión de la tablilla); antropónimo según RUIGH 1983, p. 397.

60. WAANDERS 2008, p. 55. Otras dos posibilidades, transcribibles ambas como instr. /<sup>o</sup>gawe<sup>h</sup>ē/ o dat. /<sup>o</sup>gawe<sup>h</sup>ei/ de un neutro \*gámo/es-, tienen poco a su favor. Por una parte, un hipotético \*γά(F)ος, emparentado con γάνυμαι ‘alegrarse’ y sinónimo de γάνος ‘destello’ (Sapph., Aesch., cf. también διηγανές · λαμπρόν Hsch.) carece de apoyo en el marco del sistema Caland. Una relación con γαυλός ‘recipiente redondo’ es pura especulación.

(2) La forma *e-ri-tu-pi-na* MY V 659.4 se entiende como antropónimo femenino en el contexto de la tablilla, en que aparecen otros nombres de mujer y se mencionan, en algunos casos, la hija (*tu-ka-te*) de alguna de ellas, cf. líneas 4-6:

- .4 e-ri-tu-pi-na , te-o-do-ra-'qe' 2  
 .5 o-to-wo-wi-je tu-ka-te-qe 2  
 .6 a-ne-a<sub>2</sub> , tu-ka-te-qe 2

El NP *e-ri-tu-pi-na* puede ser interpretado, si se admite que el primer elemento es /Eri<sup>o</sup>/ (siempre con un margen de especulación) como /Eri-tup<sup>h</sup>inā/ o /Eri-tūp<sup>h</sup>inā/. Ello presupone como segundo elemento /<sup>o</sup>tup<sup>h</sup>-inā-/ un derivado en /-inā-/ (masc. -ino-), del tipo Χαροπῖνος, junto a χαροπός : hom. Χάροψ y Χάροπος y mic. ka-ro-qa /K<sup>h</sup>arok<sup>w</sup>(o)s/ (§ 10). Admitido que se trata de un derivado en /-inā-/, se trata de determinar el término sobre el que se ha formado. Dos candidatos se ofrecen, a partir de los cuales un apelativo /tup<sup>h</sup>inā-/ o /tūp<sup>h</sup>inā-/ no plantearía mayor dificultad formal:

- (a) τύφη “*Typha angustata*” (Theophr. *HP* 1.5.3, Str. 5.2.9,+), τύφοι : σφῆνες (alem. *Döbel* ‘espiga’).<sup>61</sup> Un derivado /tup<sup>h</sup>inā-/ formado sobre τύφη tendría paralelo en otros derivados de nombres de plantas en -ivos / -iva<sup>62</sup>, e.g. βολβίνη ‘cebolla’, ἐλξίνη “*Coniulululus aruensis*”, “*Parietaria officinalis*” o “*smilax asera*” (Diosc.),<sup>63</sup> σελίivos ‘perejil’, al margen de si el término es o no griego. Con todo, en un posible NP /Eri-tup<sup>h</sup>inā-/ no se ve bien una posible relación de sentido entre el primer y segundo miembros
- (b) τύφος ‘fiebre’ ‘locura’,<sup>64</sup> también ‘vanidad’, cf. la glosa τύφος· ἀλαζον(ε)ία, ἔπαρσις, κενοδοξία (Hsch.). Si se acepta τύφος, en la acepción ‘vanidad’ (ἀλαζον(ε)ία), como segundo elemento en un compuesto \*/Eri-tūp<sup>h</sup>os/ ‘de alt(iv)a vanidad’, no plantea dificultad ninguna el interpretar *e-ri-tu-pi-na* como /Eri-tūp<sup>h</sup>inā/, derivado con sufijo -ivos / -iva, que está muy bien atestiguado en la onomástica (cf. e.g. Φιλίivos, Κρατίivos o formas “cortas” del tipo Ἐναξιivos, Δεξιivos, Πραξιivos o Ἡγησιivos, Μνησιivos). La interpretación de *e-ri-tu-pi-na* como /Eri-tūp<sup>h</sup>-inā/ ‘de alta vanidad’ encuentra un paralelo de sentido muy claro en *Ar.Ach.* 109 Ποίας ἀχάνας; Σὺ μὲν ἀλαζών εἶ μέγας ‘qué fanegas ? eres un gran fatuo’.

61. El término tiene correlato en germánico (anord. *Dūfa* ‘cerro de césped’, ‘mata de follaje’, ags. *Dūf*: ingl. *dowel*).

62. Cf. CHANTRAINE 1933, pp. 204ss. El sufijo -ivos / -iva forma asimismo derivados de nombres de animales, e.g. ἐχίivos ‘erizo’ (ἐχίς), χοιρίνη ‘molusco’ (: χοῖρος ‘cochinillo’) también de otros tipos de sustantivo (e.g. hom. προμνησιivos ‘uno tras otro, en fila’, gr. postclás. γελασιivos ‘que ríe’ [Ael.], también ‘hoyuelos’ [Alciphhr.]) o de adjetivos (e.g. τυφλίivos, -ίνης ‘serpiente de ojos diminutos’, ‘pez del Nilo’).

63. El NP Ἰλξιivos (o Ἰλξιivos) en Crannon (2.m. s. V) es inseparable del fitónimo ἐλξίνη, pese a la *i-* inicial, que puede representar el vocalismo antiguo: en ese caso, la *e-* de ἐλξίνη sería analógica de ἐλξι- (ἐλξις ‘arrastre’ o ἐλιξις ‘espiral’ Hom. +). Sobra las diferentes posibilidades cf. GARCÍA RAMÓN 2007b, p. 60.

64. El término está emparentado con τύφος ‘echar humo’, τυφόω ‘enloquecer, llenarse de humo’, cf. *Hdn.* 6.5.10 ... τόν τε Πέρσην ἐς ἐλπίδα μειζόνων πραγμάτων ἐτύφωσε τηλικούτων ἔργων εὐπραγία.

§ 12. El *dossier* de formas micénicas con *a-ri* /*ari*<sup>o</sup>/ es particularmente difícil de delimitar. La mayoría de las formas con *a-ri-* inicial no permiten una interpretación segura y, consiguientemente, deben quedar fuera de consideración en el presente trabajo. Recordemos las formas con *a-ri-* por orden alfabético, con indicación en cada caso de las posibles interpretaciones:

*a-ri-ja-to* PY An 724.9: antropónimo más bien que topónimo. Se ha pensado en Ἀλιάρτος, epónimo de Haliarto en Beocia. También es posible /*Ari-ant*<sup>h</sup>*os*/, cf. gr. alf. Ἐριάνθιος y Ἐριανθός.

*a-ri-ja-wo* KN Uf(2) 990, dat. *-wo-ne* Fh 462: NP /*Ariāwōn*/ (forma “corta” de \*Ἀριάλθης) o /*Aliāwōn*/ (: Ἀλία, región costera<sup>65</sup>).

*a-ri-ke-u* KN Ai (3) 966b: oscuro.

*a-ri-ko* KN Da 1353.B: oscuro.

*a-ri-qa* PY Jn 832.14: NP /*Arisg*<sup>w</sup>*ās* / (: Ἀρίσθας) o bien /*Arig*<sup>w</sup>*ās* /, cf. Ἀριββᾶς (Cirene, s. I post), Ἀριββαῖος (Polieno), forma “corta” de Ἀρί-βουλος (Locros Epiz., s. II), cf. Ἐριβᾶς (Delfos, ca. 320) : \* Ἐριβουλος.

*a-ri-qa* PY An 723.2 prob. topónimo (en paralelo con el top. *ra-wa-ra-ta* .3 cf. Ἀρίσθος río de Tracia (Strab.13.1.21 [2x], Steph. Byz.). Cf. también Ἀρίσθα/ης, ciudad de Tróade (Hom.+). Forma no griega.

*a-ri-to-*[.]iθ KN Fh 347.2: antropónimo ?, epíteto ?

*a-ri-we-we* KN F (1) 153 v.6 *et al.*: NP /*Ari-werwēs*/ (°/*werwos*/ (jon. εἶρος ‘lana’), cf. § 13.

*a-ri-wo* PY Cn 655.12, a 1393.1, dat. *a-ri-wo-ne* PY Cn 131.8: /*Ariwōn*/ (: NP Ἀρίων, también nombre de caballo (en la *Iliada*), forma “corta” de *a-ri-we-we* más bien que de otro NP con Ἀρι<sup>o</sup> del tipo Ἀρίφρων *vel sim*.

De la consideración de la precedente lista resulta un serie muy limitada y muy poco segura de nombres con preverbo /*ari*<sup>o</sup>/ . Cabe admitir como prácticamente seguro sólo *a-ri-we-we* (con forma “corta” *a-ri-wo*). Son posibles *a-ri-ja-to* /*Ari-ant*<sup>h</sup>*os*/ (?), *a-ri-ja-wo* /*Ari-āwōn*/ (?) y *a-ri-qa*, si recubre /*Ari-g*<sup>w</sup>*ās* / forma “corta” de Ἀρί-βουλος.

§13. El NP *a-ri-we-we*, atestiguado en Cnoso (F (1) 153 v.6 *et al.*, ]*a-ri-we-wē*[; Xd<323>)<sup>66</sup>, ha sido interpretado convincentemente por Martín S. Ruipérez<sup>67</sup> como /*Ari-werwēs*/ “having high quality wool”: el segundo elemento ess \*/*werwos*/ (jon. εἶρος ‘lana, vellón’, cf. también át. ἔριον, jón. hom. εἶριον (IE \**mérmos-*, cf. lat. *ueruex* ‘cordero’), cuya existencia en micénico está asegurada por el adjetivo de material ntr. pl. *we-we-e-a* /*werwe*<sup>h</sup>-*e*<sup>(h)</sup>*al* ‘de lana’ (KN Ln 178+281, L 870 + fr.), designación de *pa-we-a* / *pa-we-a*<sub>2</sub> /*pharwe*<sup>h</sup>*al* ‘mantos’. El término es asimismo la base del NP *we-we-si-jo*, bien atestiguado en Cnoso (Ak 917.3 *et al.*) y Pilo

65. Cf. *Études*, p. 197 n. 490 (/*Ariāwōn*/) y RUIJGH 1968, p. 128 (/*Aliāwōn*/).

66. Ambas tablillas han sido probablemente escritas por la mano “124”.

67. RUIPÉREZ 1999 p. 539. Simple mención en *Personennamen*, p. 156, 235.

(Jn 431.18 *et al.*), que recubre con seguridad /*Werwesios*/, con gen. *we-we-si-jo-jo* (KN Ak 622.1 *et al.*). Las mujeres designadas como *we-we-si-je-ja*, en Pilo (Aa 762, Ab 217.B), gen.pl. *-ja-o* (Ad 318), son trabajadoras a las órdenes del *we-we-si-jo* de Pilo.<sup>68</sup> El NP /*Werwesios*/ es, como ha hecho ver M.S. Rui Pérez,<sup>69</sup> forma “corta” de un compuesto del tipo \*/*werwes-pokos*/, o \*/*werwes-komos*/, como lo es mic. *e-ke-si-jo* /*Enk<sup>h</sup>esios*/ de hom. ἐγγέσπαλος ‘que blande la lanza’.

La cuestión que se plantea es, obviamente, si *a-ri-we-we*, formación que no se adecua al tipo originario de los compuestos con ἀρι° (§ 2.3), puede entenderse como sinónimo de un posible \*/*e-ri-we-we* \*/*Eri-werwēs*/ no atestiguado; es decir, si la confusión de ambos tipos, atestiguada en griego alfabético (§ 3), puede admitirse ya en micénico. La respuesta es, en mi opinión, positiva, como sugiere un importante soporte fraseológico, el del sintagma [μέγα – κῶας],<sup>70</sup> que está bien atestiguado desde Homero, e.g. τ 57/8 ... καὶ ὑπὸ θρήνων ποσὶν ἦκε / προσφνέ’ ἐξ αὐτῆς, ὄθ’ ἐπὶ μέγα βάλλετο κῶας ‘... y había dejado a sus pies un escabel sobre el que se echaba una gran piel’. La colocación μέγα κῶας reaparece en Mimnermo (fr. 11.1 οὐδέ κοτ’ ἄν μέγα κῶας ἀνήγαγεν αὐτὸς Ἴησων), y en Apolonio de Rodas (4.171, 184).

#### § 14. En conclusión:

- (1) Los compuestos aumentativos con *e-ri*° (: μέγα) reconocibles en micénico presentan la misma estructura (sustantivo como segundo elemento) y función en origen (tipo posesivo) que los atestiguados en griego del I milenio.
- (2) Los nombres identificables reflejan directa o indirectamente (mediante sinónimos) fraseología poética:

*e-ri-ke-re-we* /*Eri-klewēs*/ (hom. μέγα κλέος : Μεγακλῆς hom. ἐρικυδῆς *et al.*).

*e-ri-ko-wo* /*Eri-kōwos*/ (°*ko-wo* /*kōwos* ‘vellón’, Hom. κῶας) o más bien /*Eri-gowos*/ (° γόος ‘lamento’, cf. ἐρ. μέγαν γόον, y sinónimos hom. μέγα βοήσας, poet. Ἐριβόας (Pind.).

*e-ri-qi-jo* /*Eri-g<sup>w</sup>ios*/ y *e-ri-qi-ja* /*Eri-g<sup>w</sup>iā*/ (°βίος ‘vida’, o βία ‘violencia’, cf. ἐρ. μεγάλη ... βίη, NP Ἐρισθένης) o βίός ‘arco’ (hom. μέγα τόξον).

*e-ri-ta* /*Erit<sup>h</sup>ā*/ (\*/*Eri-t<sup>h</sup>aleia*/), ]*e-ri-ta-ri-jo*[ /*Erit<sup>h</sup>ālios*/ o /*Erit<sup>h</sup>āliōn*/: poet. ἐριθαλής.

*e-ri-we-ro* /*Eriwēro*-/ cf. ἐρίρηρες · μεγάλως τιμῶμενοι ... εὐχάριστοι.

- (3) Es posible explicar tres formas oscuras con un margen de hipótesis:

*e-ro<sub>2</sub>-go* /*Errōk<sup>w</sup>(o)s*/ (de \*/*Eri-ōk<sup>w</sup>(o)s*/), con /°*ok<sup>w</sup>-*/, /°*ōk<sup>w</sup>-*/ o /°*ōk<sup>w</sup>-o*-/ : gr. alf. ὄψ, ὄψ y ὄπος, cf. Ἐριῶπις · μεγαλόφθαλμος (Hsch.).

*e-ri-ka-we-e*, top. /*Eri-k<sup>h</sup>awe<sup>h</sup>ē*/, con segundo elemento χά(F)ος ‘vacío, oscuridad’, ‘espacio infinito’.

68. Mic. *we-we-si-je-ja* es ejemplo claro del sufijo pertinativo *-e-jo* / *-e-ja* (cf. KILLEN 1983, p. 83).

69. RUI PÉREZ 1999, p. 539.

70. Sobre la posibilidad de que la colocación [μέγα – κῶας] subyazga en el NP *e-ri-ko-wo*, si éste recubriera /*eri-kōwos*/ ‘que tiene gran piel / vellocino’, cf. § 6.1.

- e-ri-tu-pi-na* /*Eri-tūp<sup>h</sup>īnā*/, cf. \*/*Eri-tūp<sup>h</sup>os*/ ‘de alt(iv)a vanidad’ (°τύφος : ἀλαζονεία), cf. ἀλαζών ... μέγας (Arist.).
- (4) A juzgar por mic. *a-ri-we-we* /*Ari-werwēs*/ “que tiene lana de calidad” (M.S. Rui Pérez), con correlato en hom. μέγα κῶας, equivalente de \*/*Eri-werwēs*/ no atestiguado, cabe suponer que la confusión de ἐρι<sup>o</sup> y ἀρι<sup>o</sup> se da ya en micénico.

## Bibliografía

- CAMPANILE, E. 1999: *Saggi di linguistica comparativa e ricostruzione culturale*. Pisa-Roma .
- CHANTRAINE, P. 1933. *La formation des noms en grec ancien*. Paris.
- DECOURT, J.- CL. 1995 : *Inscriptions de Thessalie I. Les cités de la vallée de l'Énipeus*. Paris.
- DECOURT, J.- CL. – TZAFALIAS, A. 2001: “Une liste civique à Crannon: la stèle dit des Ménandridai”. *ZPE* 137, p. 139-152 (Tables IX-XII).
- DETTORI, E. 2000: “ΒΡΥΧΑΛΕΙΟΣ in un' iscrizione tessala”. *Myrtia* 15, p. 27-33.
- GALLIS, K. 1974: Αναθηματικά επιγραφαί ἐξ Ατραγός και Φαρσαλών. *AAA* 7, p. 278-281.
- GARCÍA RAMÓN, J.L. 2000. “*Anthroponymica Mycenaea*: 3. “Mykenisch *to-wa-no* / *T<sup>h</sup>owānōr*/, homerisch Πρόθοος und Προθοήνωρ”. *ŽAnt* 50, p. 205-212.
- 2000-2001: “*Anthroponymica Mycenaea*: 1. Mykenisch *o-ki-ro*, alph.gr. ὀρχίλος. 2. Mykenisch *da-te-wa* /*Daitēwās*/ und *e-u-da-i-ta*, alph.gr. Δαίτας, Πανδαίτης”. *Minos* 35-36, p. 431-442.
- 2005a: “Indogermanische Dichtersprache, Phraseologie und Onomastik”. *Akten der XI. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft* (Halle, 17-23.9.2000), Wiesbaden, p. 117-138.
- 2005b: “Antroponimia griega: entre el léxico común y la fraseología indoeuropea”. *Actas del XI Congreso de la Sociedad Española de Estudios Clásicos* (Santiago de Compostela, 15-20.9.2003), vol. II, Madrid, p. 17-55.
- 2006a. “Zur Onomastik der neuen Texten aus Theben”. *Neuen Theben*, p. 37-52.
- 2006b. “Hitita *uarr-* ‘ayudar’ y *kariija-mi/ta* ‘mostrar benevolencia’, hom. ἦρα φέρειν (y χάριν φέρειν) ‘dar satisfacción’, IE \**uerH-* ‘favorecer’ y \**ǵ<sup>h</sup>er(H)-* ‘estar a gusto, desear’”. *Studi in onore Roberto Gusmani*, Alessandria, p. 825-846.
- 2007a: “Zwei neue Namen auf der Stele der Menandridai (Krannon): Χειραίνετος und Ἐρραίνας (= Ἐπί-αίνας) und die griechische dichterische Phraseologie”. *ZPE* 159, p. 179-188.
- 2007b: “Thessalian Personal Names and the Greek Lexicon”, *Old and New in Greek Onomastics, LGPN-Colloquium, British Academy (Oxford, 27-28.03.2003)*, p. 29-67.
- 2008 [2010]: “El antropónimo pilio *e-ri-ko-wo* y la fraseología poética: /*Erikōwos*/ (: μέγα κῶας Hom.+) o más bien /*Erigowos*/ (: μέγαν γόνον *HHCer.*, ἐρικλάγκταν γόνον Pind. y μέγα βοήσας Hom., Ἐριβόας Pind.)”. *Faventia* 30, p. 33-45.
- GUSMANI, R. 1968. “Confronto greco-ittiti”. *SMEA* 6, p. 14-28 (“2. ἦρα”, p. 17-22).
- HACKSTEIN, O. 2002. *Die Sprachform der homerischen Epen*. Wiesbaden.
- HAJNAL, I. 1995: *Studien zum mykenischen Kasussystem*. Berlin-New York.
- HELLY, BR. 1993. “Accord de sympolitie entre Gomphoi et Tamiai”. *Dialectologica Graeca. Actas del II Coloquio Internacional de Dialectología Griega (Miraflores de la Sierra, 19-21.6.1991)*. Madrid (Universidad Autónoma de Madrid), p. 167-200.
- HEUBECK, A. 1979. “Remarks on the Sign-doubles *ro<sub>2</sub>, ra<sub>2</sub>, ta<sub>2</sub>*”, *Colloquium Mycenaeum*, p. 239-257.
- KILLEN, J.T. 1983: “Mycenaean Possessive Adjectives in *-e-ja*”, *TPhS* 113, p. 66-99.
- LEJEUNE, M. 1966. “Doublets et complexes”. *Cambridge Colloquium*, p. 135-149.

- LEUKART, A. 1994. *Die frühgriechischen Nomina auf -tās und -ās. Untersuchungen zu ihrer Herkunft und Ausbreitung*. Wien.
- LANDENIUS ENEGREN, H. 2008. *The People of Knossos. Prosopographical studies in the Knossos Linear B archives*. Uppsala.
- MELCHERT, H.CR. 2004. *A Dictionary of the Lycian Language*. Ann Arbor/New York.
- NEUMANN, G. 2000. "Beiträge zum Kyprischen XIX". *Kadmos* 39, p. 179-188.
- PETERS, M. 1986. "Probleme mit anlautenden Laryngalen", *Sprache* 32, p. 365-383.
- PINAULT, G.-J. 2000: "Le nom primitif de la rétribution rituelle en védique ancien". *Bulletin des Études Indiennes* 17-18, 2000, p. 427-476.
- RISCH, E. 1974 : *Wortbildung der homerischen Sprache*.<sup>2</sup> Berlin-New York.
- RUIGH , C.J. 1968: « Les noms en -won- (-āwon-, -īwon-) en grec alphabétique et en mycénien ». *Minos* 9, p. 109-155.
- 1983: « Observations sur les neutres en -s/h- », *Res Mycenaee*, p. 391-407.
- RUIPÉREZ, M. S. 1972: «Le dialecte mycénien», *Acta Mycenaea* I, p. 136-166 (= *Opuscula selecta*, Innsbruck 1989, p. 231-261).
- 1999. "Mycenaean *we-we-si-jo*, Alphabetical Greek εἰρεσιώνη and Τειρεσίας". *Florent Studia Mycenaea*, II, p. 537-542.
- SCHINDLER, J. 1972: *Die Wurzelnamen im Urischen und im Griechischen*. Diss. Würzburg.
- VINE, BR. 1998. *Aeolic ὄρπετον and deverbative -etó- in Greek and Indo-European*. Innsbruck.
- WAANDERS, FR. M. J. 2008: *An Analytical Study of Mycenaean compounds. Structure. Types*. Roma.
- WATKINS, C. 1995: *How to Kill a Dragon in Indo-European*. Oxford.
- WILLI, A. 1999. "Zur Verwendung und Etymologie von griechisch ἐπι-". *HS* 112, p. 86-100.